TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2015/1099

2015 m. liepos 7 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

(1) 2010 m. liepos 26 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/413/BUSP [1] dėl ribojamųjų priemonių Iranui;

(2) 2013 m. lapkričio 24 d. Kinija, Prancūzija, Vokietija, Rusijos Federacija, Jungtinė Karalystė ir Jungtinės Amerikos Valstijos, kurias parėmė Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai, pasiekė susitarimą su Iranu dėl Bendro veiksmų plano, kuriame nustatomas požiūris siekiant rasti ilgalaikį ir visapusišką Irano branduolinio klausimo sprendimą. Buvo susitarta, kad procesas siekiant rasti šį visapusišką sprendimą pirmuoju etapu apims pradines bendrai sutartas priemones, kurių šešių mėnesių laikotarpiu turi imtis abi šalys ir kurių taikymas pratęsiamas abipusiu sutarimu;

(3) 2015 m. birželio 30 d. Taryba Sprendimu (BUSP) 2015/1050 [2] nusprendė pratęsti Bendrame veiksmų plane nurodytų priemonių įgyvendinimą iki 2015 m. liepos 7 d.;

(4) 2015 m. liepos 7 d. Kinija, Prancūzija, Vokietija, Rusijos Federacija, Jungtinė Karalystė ir Jungtinės Amerikos Valstijos, kurias parėmė Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai, susitarė su Iranu pratęsti Bendrame veiksmų plane nurodytų priemonių įgyvendinimą iki 2015 m. liepos 10 d., kad būtų suteikta daugiau laiko deryboms tęsti siekiant susitarti dėl Bendro visapusiško veiksmų plano;

(5) todėl Bendrame veiksmų plane nurodytų Sąjungos ribojamųjų priemonių taikymo sustabdymas turėtų būti pratęstas iki 2015 m. liepos 10 d. Susijusios sutartys turėtų būti įvykdytos iki tos dienos;

(6) todėl Sprendimas 2010/413/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2010/413/BUSP 26a straipsnis pakeičiamas taip:

„*26a straipsnis*

1. 3a straipsnio 1 dalyje nustatyto draudimo taikymas sustabdomas iki 2015 m. liepos 10 d. tiek, kiek jis susijęs su Irano žalios naftos įvežimu.

2. 3a straipsnio 2 dalyje nustatyto draudimo taikymas sustabdomas iki 2015 m. liepos 10 d. tiek, kiek jis susijęs su draudimo ir perdraudimo paslaugų, susijusių su Irano žalios naftos importu, pirkimu ar įvežimu, teikimu.

3. 3b straipsnyje nustatyto draudimo taikymas sustabdomas iki 2015 m. liepos 10 d.

4. 4c straipsnyje nustatyto draudimo taikymas sustabdomas iki 2015 m. liepos 10 d. tiek, kiek jis susijęs su auksu ir tauriaisiais metalais.

---

[1] 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, 2010 7 27, p. 39).

[2] 2015 m. birželio 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/1050, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 170, 2015 7 1, p. 2).

5. 10 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktai iki 2015 m. liepos 10 d. pakeičiami šiais punktais:

„a) pervedimai vykdant su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga susijusius sandorius arba sandorius žemės ūkio ar humanitariniais tikslais, kurių suma mažesnė nei 1 000 000 EUR, taip pat pervedimai, susiję su asmeninėmis perlaidomis, kurių suma mažesnė nei 400 000 EUR, atliekami be išankstinio leidimo. Apie pervedimą pranešama atitinkamos valstybės narės kompetentingai valdžios institucijai, jei suma viršija 10 000 EUR;

b) pervedimams vykdant su maisto produktais, sveikatos priežiūra, medicinos įranga susijusius sandorius arba sandorius žemės ūkio ar humanitariniais tikslais, kurių suma viršija 1 000 000 EUR, taip pat pervedimams, susijusiems su asmeninėmis perlaidomis, kurių suma viršija 400 000 EUR, būtina gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos išankstinį leidimą. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus suteiktus leidimus;

c) atliekant visus kitus pervedimus, kurių suma viršija 100 000 EUR, būtina gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos išankstinį leidimą. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus suteiktus leidimus.“

6. 10 straipsnio 4 dalies b ir c punktai iki 2015 m. liepos 10 d. pakeičiami šiais punktais:

„b) bet kuris kitas pervedimas, kurio suma mažesnė nei 400 000 EUR, atliekamas be išankstinio leidimo. Apie pervedimą pranešama atitinkamos valstybės narės kompetentingai valdžios institucijai, jei suma viršija 10 000 EUR;

c) atliekant bet kurį kitą pervedimą, kurio suma viršija 400 000 EUR, būtina gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos valdžios institucijos išankstinį leidimą. Laikoma, kad leidimas suteiktas per keturias savaites, nebent atitinkamos valstybės narės kompetentinga valdžios institucija per šį laikotarpį priima neigiamą sprendimą. Atitinkama valstybė narė praneša kitoms valstybėms narėms apie visus nesuteiktus leidimus.“

7. 18b straipsnyje nustatytų draudimų taikymas sustabdomas iki 2015 m. liepos 10 d.

8. 20 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose ir 20 straipsnio 2 dalyje nustatytų draudimų taikymas į II priede pateiktą sąrašą įtrauktai Naftos ministerijai sustabdomas iki 2015 m. liepos 10 d. tiek, kiek reikia sutarčių dėl Irano naftos chemijos produktų importo arba pirkimo vykdymo iki 2015 m. liepos 10 d. tikslais.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. liepos 7 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. ASSELBORN